

N°268 - February 7, 2013

# W St-Barth WEEKLY



Local News  
in English

Published by Le Journal de Saint-Barth  
05 90 27 65 19 - [stbarthweekly@wanadoo.fr](mailto:stbarthweekly@wanadoo.fr)

**FREE**

© Rosemond Gréaux



**SAINT BARTH FUN CUP 2013**  
**ANTOINE QUESTEL DOMINATES**

## SAINT BARTH FUN CUP

# ANTOINE QUESTEL DOMINATES 2013 EDITION

**A**ntoine Questel, Saint Barth's native son, easily dominated the 2013 edition of Saint Barth Fun Cup, winning four of the five windsurfing races held the first weekend in February. Arnaud Daniel and Antoine Questel organized this second annual edition of the event, in close collaboration with the Collectivity of Saint Barthélemy and numerous other sponsors. In third place last year, Antoine Questel domi-

nated the races this year, despite the presence of Dutchman Bjorn Dunkerbeck with his 41 world-championship titles.

### Friday, February 1 (two races)

The weather conditions were good enough for two races. The first started at 10:30am off the coast of Pointe Milou, as did all the others. Wind from the east at 18 knots set the scene, along with swells from the same direction

1st Class Amenities at Affordable Rates  
100% Trip Advisor Rating

Normandie Hotel

Lorient 97133 SAINT-BARTHÉLEMY  
Contact 0590 27 61 66  
[contact@normandiehotelstbarts.com](mailto:contact@normandiehotelstbarts.com)



*Antoine Questel dominates 2013 edition*

with waves over five feet. From the start, Questel took charge and was in the lead all the way, past three race buoys to the finish line

in front of Tom Beach hotel in Saint Jean (the same for all the races), winning big in front of Frans Taty from Bonaire and Bjorn



Photo: M. Hasson - Design Florence Voix

*Valentine's day for lovers*

Beetroot velvety soup, Cappuccino style,  
lemon and thyme mousse

or

Mahi Mahi tartar garnished with vegetables  
tabouleh and lemon preserve

Duet of scallop and prawn, preserve onion with spices,  
lemon grass butter and coriander oil

or

Medallion of veal Normandy style with cepe mushrooms,  
apple and sweet peppers and tomatoes fondue

« St Barth » velvety chocolate  
and creamy passion fruit and coconut

Le Restaurant des Pêcheurs  
invites you for a fantastic  
Valentine's menu 60 € per  
person, served in front of our  
beautiful lagoon.

Le Restaurant des Pêcheurs

open daily from 7am to 10.30pm  
reservation 0590 298 300

**le sereno.**  
SAINT - BARTHÉLEMY



With 41 world championship titles (slalom, free-style, wave), Björn Dunkerbeck has more titles than any other sports figure today. Seen here with local windsurfers who participated in a race for kids on Saturday afternoon.

Dunkerbeck. After a rest, the second race started at 1:30pm with lighter winds of 14 knots. Same story for Questel... The local champion, who knows his way

around the waters of Saint Barth, once again dominated his adversaries, crossing the finish line in front of Pierre Mortefon and Taty Frans.

## Saturday, February 2 (three races)

The second day of the event saw even lighter winds than the day before, which did not help the racers. Once again Questel was the man in charge of the Saint Barth Fun Cup, winning the first two, and coming in fourth in the final race, during which Dunkerbeck enjoyed his first victory in Saint Barth.

On Sunday, due to lack of wind, the races were cancelled and the competitors enjoyed a day at the beach. The awards ceremony on Sunday evening was at La Voile Rouge at the Manapany, followed by dinner and a concert.

## Saint-Barth Fun Cup 2013 Podium

1st Antoine Questel,  
2nd Taty Frans,  
3rd Bjorn Dunkerbeck

**WIMCO Villas...**  
Creating Memorable  
Villa Vacations since 1983.

VILLA WV HCHT GUSTAVIA

Join us at our Monday Night Cocktail Party  
6:30pm in Gustavia

or drop by our office across from the airport.



Browse Villas in St Barts

in St. Barts: 0590 51 07 51 | [frontdesk@wimco.com](mailto:frontdesk@wimco.com)

in the US: 401 849 8012 | [info@wimco.com](mailto:info@wimco.com)

**WIMCO**  
VILLA RENTALS AND REAL ESTATE SALES

[www.wimco.com/sbh](http://www.wimco.com/sbh)



*Arnaud Daniel*



*Antoine Questel*



## *Valentine's Dinner*

“Amuse-bouches” for two • Home made foie gras, red berries pepper jelly, gingerbread • Scallops and shrimps saffron flavoured, baby vegetables and ginger consommé • Truffle risotto, basil flavoured asparagus, duck breast, thyme and honey sauce • “Pré-dessert” • Brasil Tonka chocolate, vanilla and ginger confit glazed parfait, love potion to share • €95 per guest including a bottle of Champagne Diamant Brut for two people

## *Live Music with Alex*

Taïno Restaurant, Pointe Milou - T. 0590 27 63 63  
reservations@hotelchristopher.com



*Bjorn Dunkerbeck*





## ALAIN LE CHATELIER AT LES ARTISANS: FRUIT/SALAD

**A**lain Le Chatelier's annual winter show at Les Artisans in Gustavia is a riot of red and green, but in examining his paintings the variegation of colors in his fruit and foliage seems infinitely endless. He focuses on two themes in his new work, red fruit and green salad, with his usual lushness, juiciness, and technical prowess. A painting called "Love In The Garden" is a cornucopia of green vegetables: lettuces, cabbages, zucchinis, and a shiny watermelon in a fantasy garden with two frogs, two wasps, two snails, two dragon flies... all making love in the sensual environment Le Chatelier has provided for them. But the lettuce leaves are not just green; there are carefully tinted Batavia leaves with softly

purple edges. Just as on another painting where heads of lettuce veer from shades of green to pink, violet, and mauve. "The lettuce petals are arranged like a big rose," says Le Chatelier, who also has a series of smaller painting featuring frogs playing or dancing in a lush wetland (the opera *Platée* springs to mind...).

"Here we have red poppies and red berries along with lettuce in my country garden," Le Chatelier points out, indicating his village church in the background. The country garden is also the focus of a painting with a bright red tablecloth creating a backdrop for a stately group of pink and purple irises, and again the scene for a topiary of a bunny in a long, nar-

row painting where the green lawn is interrupted only by white chairs and a table set with white wine for three, and a blue and yellow ball hovering as if an unseen hand had just tossed it into the frame and it hadn't yet landed on the ground. Mixing elements from various environments makes for fun in Le Chatelier's work with a tropical rain forest and mountains in Dominica mixed with a garden of French lettuce and Caribbean cabbage. These paintings have a European sense of light and shadow, but as the painter admits: "I want to paint more in Saint Barth. It's like Provence, you are immediately taken by the light."

Le Chatelier brought two large canvases, the first evoking the

# Alain Le Chatelier



## VERNISSAGE

Friday 8th February, 2013 from 6pm  
at **Les Artisans**

rue du Général de Gaulle, Gustavia - Tel. 0590 27 50 40 - [les.artisans@wanadoo.fr](mailto:les.artisans@wanadoo.fr)



Kvarnby River in Sweden, near a gallery where he has shown his work. Yellow irises and smaller yellow flowers flirt with frogs, large trees, and the bare feet of a friend dangling in the water. Le Chatelier's signature black boots are in the corner, as if he too, would soon be wading into the

scene. The largest of the new works, a two-meter by two-meter canvas, is a huge pyramid of red fruit, with a few parrots adding a tropical touch and a small dormouse peering out from under the plate. "They love fruit," says Le Chatelier, in explanation of the animal's presence. "It took me more

than two months to paint this," he adds. "I love to wake up and know I am going to spend 10 to 12 hours alone in my studio, with my music, diving into a mountain of fruit. I also love to play with color and discovered the pleasures of bold red, orange, pink, and yellow in the way women dress in India, the colors are amazing."

Le Chatelier's work exhibits a sense of hyper-reality mixed with a dose of fantasy and a splash of humor at times. And as always, the closer you look, the more you see!

*Alain Le Chatelier,  
opening reception,  
Les Artisans, Gustavia, 6pm,  
Friday, February 8*

*Ellen Lampert-Gréaux  
Photo: Rosemond Gréaux*

HAPPY Valentines DAY

ST BARTH

Find us on  
Facebook

FACEBOOK.COM/RSTBARTH

twitter

@RHUMSTBARTH

WWW.RHUMSTBARTH.COM

R. ST BARTH  
25 RUE DU GÉNÉRAL DE GAULLE, 97133  
GUSTAVIA - ST BARTHÉLÉMY  
E: STORE@RHUMSTBARTH.COM

Gift Collection

tees - panties - hoodies - mugs - babies - bags

Sold at **Chamade Souvenirs** Gustavia

# MARDI GRAS CARNIVAL CELEBRATION, FEBRUARY 12

The highlight of Carnival season in Saint Barth is the big Mardi Gras parade on Tuesday, February 12, although the celebration begins on Friday, February 8, with the schools parading through the streets of Gustavia, starting at 2pm. On Sunday, February 10, it's the Bout'chous (pre-school kids) who take to the streets. On Tuesday, February 12, the Mardi Gras parade begins at 3pm at the dock in Public, and heads into Gustavia along rue de la République, rue du bord de mer, rue Samuel Fahlberg, and finally head-

ing to The Point. The road from Lurin will be closed to traffic for the day. Five shuttles will take people into Gustavia from the parking lots in Saint Jean, with signs indicating the bus stops. At the end of the parade, the floats head back to the dock in Public and the revelers will enjoy music on the dock in Gustavia. On Ash Wednesday, February 13, Carnival concludes with the burning of Vaval on Shell Beach, following a traditional evening parade in black and white through the streets of Gustavia.



## Restaurant & Lounge Bar Victoria's



Hotel Carl Gustaf - 0590 29 79 00  
[www.hotelcarlgustaf.com](http://www.hotelcarlgustaf.com)

### Valentine's Day Menu - 69€

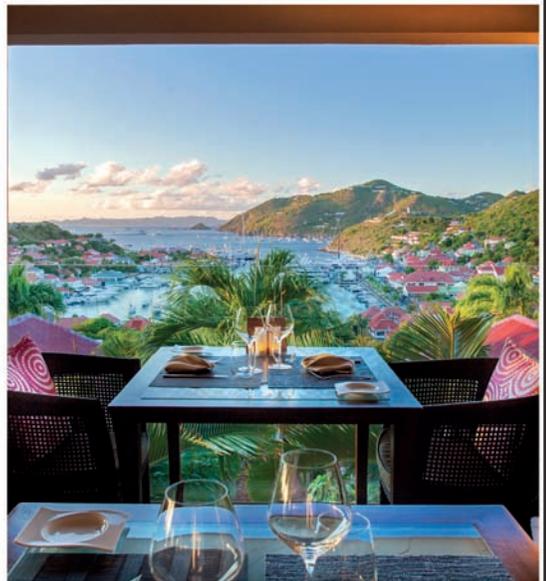
Aphrodisiac glass of Champagne  
& Valentine's canapés

Amuse-bouche

Local organic egg cooked at 62°,  
Paris mushroom & black truffle

Grilled yellowfin tuna with Cajun spices,  
"cruda salsa" with ginger,  
Sweet potato mousseline & vegetables

Valhrona "Pure Caraïbe" chocolate Surprise



## LAND USE RULES CHANGE IN CASE OF DONATIONS

If you own property in Saint Barth, the new regulations passed by the territorial council on January 28 about the right to build on your land concern you. In Saint Barth, in a "residential" zone, the right to build is limited from 3% to 40% of the land (according to the size of the lot). If one part of the lot is separated and sold, the new owner only gets the right to build in relation to the land that was not already used for construction. That clause was put into article 15 of the planning code to control real-estate speculation. But there is one exception: Article 15 does not apply in the case of inheritance. And the council has now added a second exception to the rule: in the case of land being donated, such as from one family member to another, the new owner now has full rights to build on the land.

## SMALL PRECAUTIONS AN IMPROVE SECURITY IN SAINT BARTH

Prefect Philippe Chopin, accompanied by Laurent Luna, chef of the gendarmerie in Saint Barth, addressed the question of security on the island during a visit on January 29. The security of people and their property is one of the keys to the success of Saint Barth, and thus of economic importance. Once again this year, "the figures are excellent," says the prefect. "But they could be better if people took small precautions," he adds. According to Luna, the biggest problem last year was the theft of 48 scooters. "Most frequently, the keys are left in the ignition, and the scooters are abandoned someplace else. Real theft, such as stealing cars or taking parts from them is rarer," he notes.

The second petty crime is theft in private homes. "Without even breaking and entering," Luna explains, noting that valuable objects are often left in plain sight in an open house. "Taking precautions can avoid this type of theft. We try to communicate this to car rental agencies as well," he says. In December, the gendarmerie held a meeting on the subject with tourism professionals, hoteliers, and rental agencies. "But it's complicated. This subject is very sensitive here. One does not want to alarm the visitors who see Saint Barth as a haven of peacefulness. But these small precautions can help avoid such little problems," insists the prefect.

### OPEN ALL DAY...

*the very best place in town for a great breakfast starting at 8am, then straight through the day for lunch, dinner, and cocktails to a night cap...*



le Carré

### Cocktail Bar & Lounge Restaurant

Le Carré d'Or, Gustavia ■ T. 0590 52 46 11  
info@lecarresbh.com ■ www.lecarresbh.com

## VOTE FOR SAINT BARTH IN TRAVEL+LEISURE SURVEY

Saint Barth, the island, and several of its hotels are on the Travel+Leisure 2013 World's Best Awards Survey. Vote at <http://tlworldsbest.roiresearch.com> in two categories: islands and hotels. In the islands category, choose 'Caribbean' and vote for Saint Barth. Then in the Caribbean hotels category, rate any or all of these hotels: Eden Rock, Le Sereno, Le Toiny, Hotel Isle de France, Guanahani Hotel and Spa, Le Carl Gustaf, Le Village St Jean, Christopher Hotel, and Salines Gardens Cottages, not-

ing the quality of the services and staff. Congrats to all of these hotels for being on the survey. Vote before 11:59 pm on April 1, 2013 and you'll be entered into the Travel+Leisure sweepstakes for a chance to win the grand prize of a \$10,000 dream trip to the destination of your choice, which would of course be Saint Barth. Last year, Eden Rock was voted third and Isle de France tenth on the Travel+Leisure list for best hotels in the Caribbean: Bravo to both

# WEST INDIES REGATTA PLANS INCLUDE CARIBBEAN MARKET

The smallest and most charming of the nautical events in Saint Barth is the West Indies Regatta, now in the planning stages for its first anniversary, May 3-5, 2013. Photographer Alexis Andrews from Antigua and artist Aragorn Dick-Read from Tortola were in town a week or so ago for some meetings with the tourist office, the Collectivity, and the local UNESCO club among others as this next edition of the regatta takes shape. "There are 16 boats eligible to participate," notes

Andrews, as the race is for authentic Caribbean sloops and schooners built with traditional Caribbean plank on frame boat-building methods, as one of the goals of the event is to promote and preserve these skills. "There are eight boats confirmed so far," Andrews adds, and another five that are considering. It would be wonderful if more people would get into building or restoring these boats."

An expanded Caribbean market on the dock during



## L'AVION

Celebrating our  
*10th*

**ANNIVERSARY!**

CLOTHING FOR MEN,  
WOMEN & CHILDREN

SOLD AT  
OUTREMER, GUSTAVIA AND  
DRUGSTORE DES CARAIBES,  
VILLA CREOLE, ST. JEAN

[WWW.LAVIONSTBARTH.COM](http://WWW.LAVIONSTBARTH.COM)

the race is designed to reconnect the island via moving goods by boats, the original vocation of many of these vessels. "There is a Caribbean Artisans Network," notes Dick-Read, who points out that all of the items for sale will be organic, such as chocolate from Grenada, spices, fruit, flowers, and honey, or items made by artisans from a variety of islands including Saint Barth, including baskets, jewelry, and metalwork. "We hope to create an authentic Caribbean feeling to the market, and would love to see connections made between artisans and local retailers who can sell their work."

In a meeting at the tourist office including Daniel Blanchard of UNESCO in Saint Barth, Ines Bouchaut-Choisy, director of the tourist office (CTTSB), Hugo Lattard from *Le Journal de Saint Barth*, Didier Gréaux from Segeco, and Ernest Brin, director of the Port of Gustavia, Andrews and Dick-Read noted that the event has been officially supported by the tourist bureau in such islands as Grenada and St Lucia, helping the boats make it to the event. "Some of them do day-charters and lose revenue when they come to Saint Barth," Andrews explains.



The 2103 edition of the West Indies Regatta is scheduled to open with a party and the market on the dock on Friday evening after the races, and close on Sunday night with a big party on the dock. School children will be invited to see the boats, and some

even get to sail. Hopefully some of them will take an interest in these traditional sailing ships and who knows, maybe one day in the near future we'll see a Saint Barth boat-building project, plank by plank, take shape.

*Ellen Lampert-Gréaux*



 **NIKKI BEACH**  
St. Barth

PLAGE DE SAINT-JEAN, SAINT-BARTHELEMY FWI  
PHONE +590 (O) 590 276 464  
STBARTHS-RESERVATION@NIKKIBEACH.COM  
WWW.FACEBOOK.COM/NIKKIBEACHSTBARTH

# L'AVION CELEBRATES 10 YEARS

The story of L'Avion is a love story: the love that Susan and Norman Weinberger have for Saint Barth. "Ten years ago we wanted to do something in SBH, our beloved island where at the time we had been vacationing for twenty years," say the owners of L'Avion Couture, who are actually a pediatrician (Norman) and a mentoring guru (Susan).



"We conducted focus groups to determine what natives and tourists identify with the most on the island. The little plane and the apprehensive thrill of landing in paradise won hands down." Their daughter, Lisa, president of Masters Group Design in Philadelphia, designed the logo and L'Avion T-shirts appeared in Saint Barth, the first one selling within an hour of being placed outside the Drugstore des Caraïbes. "We had known their super saleswoman, Louisa, for many years before when she worked at the bakery in Pointe Milou. Norman would buy fresh bread from her every morning. She quickly said "why not?" and hung the shirt outside the front of the store on a rack where sold in less than an hour," recalls Susan Weinberger.

Through Louisa, they developed a relationship with Florence Plasse,

owner of the Drugstore des Caraïbes and Outre Mer, who now has an exclusive for sales of L'Avion products on the island, although in the beginning they were also sold successfully at Lou Lou's Marine and Up in the Air at the Airport. "For a brief time, the men's shirts were sold at K'fe Massai, co-branded with their label and ours. The L'Avion brand is also given to WIMCO guests as they arrive at their villas on the island. They receive environmental lime green shopping bags with our logo on one side and the WIMCO logo on the reverse," Weinberger adds.

The staff of St. Barth Services proudly wears yellow shirts emblazoned with a large L'Avion logo on the back: "They greet you when you arrive at the airport and we love seeing their "backs." The shirts worn

by the staff of the Wall House are designed by L'Avion as well," continues Weinberger. "We also believe in the importance of giving back to the community we love. Our previous year's products have been donated through the Lions Club for the children of Haiti and to Madagascar for the children as part of Dr. Philip Trangmar's clinic. Items for the St Barth Film Festival on the island are stuffed in our environmental tote bags."

You always know when "Mr. and Mrs. L'Avion" are on the island, as their Jeep is easily identifiable with L'Avion flags flying on either side of the front of the car.

Ten years after that first men's t-shirt was sold, L'Avion products now include clothes for men, women, children, and babies, along with beach towels, sarongs, tote bags, votives, and car stickers. So what is the future for L'Avion Couture? "We often dream about expanding the brand to another island," admit the Weinbergers. "So far we have not found one quite like our beloved Saint Barth."



by the staff of the Wall House are designed by L'Avion as well," continues Weinberger. "We also believe in the importance of giving back to the community we love. Our previous year's products have been donated through the Lions Club for the chil-

**WALL HOUSE**  
RESTAURANT & STEAK HOUSE  
with a WINE CELLAR

7/7 - 12.00/14.30 - 19.00/22.00 - Closed Sunday Lunch  
T. + (59) 05 90 27 71 83 - info@wallhouserestaurant.com

# FOR YOUR VALENTINE



L'Iguane Jewelry Collection

*Les Artisans*

L'Avion collection sold at Drugstore des Caraïbes (Villa Créole) & Outremer (Gustavia).



Rum aged four years in oak barrels & freshly distilled rum. Buy a bottle of R. St Barth Cool and receive 2 Ti' Punch glasses!

Ring  
18K Pink Gold  
Onda Collection  
Brown Diamonds : 0.59 CT



*for Valentine's Day*

**Mani-Pedi SPECIAL COMBINATION**  
Essential oils with rose petals for lovers

**SPECIAL COMBINATION**  
Rose + Honey



97133 collection sold at Drugstore des Caraïbes (Villa Créole) & Outremer (Gustavia).

**W St-Barth WEEKLY**

Stay in touch  
WHEREVER YOU ARE AT  
[www.stbarthweekly.com](http://www.stbarthweekly.com)



Rue du Roi Oscar II - Gustavia  
0590 52 80 38  
idalmistbarth@aol.com  
www.idalmistbarth.com

# SIBARTH

VILLA RENTALS



  
Love St Barth

WWW.SIBARTH.COM

# GASTRONOMY

## Gustavia

Bagatelle	05.90.27.51.51
Bar de l'Oubli	05.90.27.70.06
Bête à Z'Ailes	05 90 29 74 09
B4	05.90.52.45.31
Bonito	05.90.27.96.96
Carl Gustaf Lounge	05.90.29.79.00
Café Victoire	05.90.29.02.39
Côté Port	05.90.87.79.54
Do Brazil	05.90.29 06 66
Eddy's Restaurant	05.90.27 54 17
Entre Deux	05.90.27.50.88
Harbour Saladerie	05.90.29 52 24
L'Entracte	05.90.27.70.11
L'Isola Ristorante	05.90.51.00.05
La Crêperie	05 90 27 84 07
La Cantina	05.90.27.55.66
Le Carré	06.90.38.72.47
Le Vietnam	05 90 27 81 37
Pipiri Palace	05.90.27 53 20
Repaire des Rebelles	05.90.27 72 48
Route des Boucaniers	05.90.27.73.00
The Beef Bar	05.90.27.63.77
Ti Zouk K'fé	05 90 27 90 60
Victoria Restaurant (Carl Gustaf)	05.90.29.79.00
Wall House	05.90.27 71 83

## Lurin

Santa Fé	05.90.27.61.04
----------	----------------

## Public

Maya's	05.90.27.75.73
--------	----------------

## Vitet

Hostellerie des 3 Forces	05 90 27 61 25
--------------------------	----------------

## Flamands

Chez Rolande	05.90.27.54.42
La Case de l'Ile	05.90.27 61 81
La Langouste	05.90.27.63.61
PaCri (Taiwana)	05.90.27 65 01
Spice of St Barth	06.90.54.41.42



Restaurant  
**LES BANANIERES**  
St. Barth

**International cuisine and daily specials**

**Large choice of pizzas, also for take out**  
[www.facebook.com/lesbananiers](http://www.facebook.com/lesbananiers)

**Colombier**  
**Reservations: 05 90 27 93 48**

## Pointe Milou

Mango Bar restaurant (Lunch)	05.90.27.63.63
Taino Restaurant (Diner & Lounge)	05.90.27.63.63
Ti St-Barth	05.90.27 97 71

## Lorient

La Table de Jules	05.90.29 76 78
Le Bouchon	05 90 27 79 39
Le Wok	05 90 27 52 52
Le Portugal à St Barth	05 90 27 68 59
Sushi Bar Lorient	05 90 52 96 17
Tam Garden (Le Tamarin)	06 90 47 77 12

## Saline

Esprit	05.90.52.46.10
Grain de Sel	05.90.52 46 05
Le Tamarin	05 90 27 72 12
Meat & Potatoo	05 90 51 15 98

## Anse des Cayes

Chez Yvon	05.90.29 86 81
Hôtel Le Manapany	05.90.27.66.55

## Saint Jean

Bistro wine bar	05.90.52 20 96
Chez Joe (Airport)	05.90.27.71.40
Eden Rock	05.90.29 79 99
Hideaway	05.90.27.63.62
Kiki e Mo	05.90.27.90.65
La Bottega	06.90.58.82.90
La Rôtisserie	05.90.29.75.69
Le Glacier	05 90 27 71 30
Le Jardin	05 90 27 73 62
Le Piment	05.90.27.53.88
La Plage	05.90.52.81.33
Maya to Go	05.90.29.83.70
Me Gusta	06.90.30.81.81
Nikki Beach	05.90.27.64.64

## Grand Cul de Sac

Bartoloméo (Hôtel Guanahani)	05.90.27 66 60
Indigo (Hôtel Guanahani)	05.90.27.66.60
Restaurant des Pêcheurs (Le Sereno)	05.90.29.83.00
O'Corail	05.90.29.33.27
La Gloriette	05.90.29.85.71

## Colombier

Les Bananiers	05.90.27.93.48
---------------	----------------

## Pointe Milou

Mango Bar restaurant (Lunch)	05.90.27.63.63
Taino Restaurant (Diner & Lounge)	05.90.27.63.63
Ti St-Barth	05.90.27 97 71

## Corossol

Le Régal	05.90.27 85 26
----------	----------------

## Toiny

Le Gaïac (Hôtel Le Toiny)	05.90.29.77.47
---------------------------	----------------

Where to go dancing? See an art exhibit? Listen to live music? Time Out keeps you up to date on local happenings. Let's party !

## Live Music

### ► Through February 16

- Jonah Smith from 9pm to midnight, Bete A Z'Ailes, Gustavia

### ► Thursday February 7

- Live music with Nungan (First Show on the island) & Fire Show, from 7pm @ Nikki Beach, St Jean  
- DJ Yo One Sutter at Bonito, Gustavia  
- Diner Cabaret with show girls at Ti St Barth  
- DJ Greg Baker Deep Sound, from 8pm @ Boucaniers, Gustavia  
- Diner Cabaret with show girls at Ti St Barth  
- Live music from 8:00pm with DJ Greg Baker, Deep Sound at Les Boucaniers, Gustavia  
- Ladies First from 8pm @ First Place, Gustavia

### ► Friday February 8

- I Love Friday! mixed by DJ Yo-One! Cristina's Pole Dancing Show, Fire Spinning By Cyril, @ La Plage Restaurant  
- Ladies Night @ Bagatelle, Gustavia  
- Soley & Fire Nomads (Fire Show) for the sunset from 5:30pm @ Do Brazil, Gustavia  
- Acoustic guitar with Robb, from 7 to 9pm at Isle de France, Flamands

- Crazy Week end @Ti St Barth, Pointe Milou

- DJ Maxx-C (Resident Nikki Beach) from 9pm at Bonito, Gustavia

### ► Saturday February 9

**Stoli Lounge 7-9pm**  
with Robb et Alex @ B4, Gustavia

- Bikini Brunch, from

12pm until 5pm, with DJ Yo-One @ La Plage Restaurant, St Jean  
- Crazy Week end @Ti St Barth, Pointe Milou  
- DJ Yo One Sutter at Bonito, Gustavia  
- Lunch with Live Music with Robb, from 1pm at Mango, Christopher Hotel  
- Soley & Guest from 8pm at Les Boucaniers,  
► Sunday, February 10

**Garden Party**  
with Guest Gums @ Tam Art Garden from 4pm

- Salsa Cuban party from 1pm with Resident DJ Maxx- C and Nikki Beach dancers @ Nikki Beach  
- Diner with Dj Greg @ La Plage Restaurant, St Jean  
- Brunch with Robb, 11am, @ Toiny Hotel  
- Live Music with Soley & Co from 8pm at Bonito,  
- Pierre Nesta for the Sunset, @ Do Brazil  
► Tuesday, February 12

**Brazilian Evening**  
Live Music with Nathalie from 6pm @ Christopher Pointe Milou

- DJ Yo One Sutter at Bonito, Gustavia  
- Dinner Live Music with Robb from 8:30pm, Ti Zouk K'fé, Gustavia  
- Soley for the sunset & Dinner@ Do Brazil, from 5:30pm. Fire show by Fire NoMads  
- Diner Cabaret with show girls at Ti St Barth  
► Wednesday February 13  
- DJ Yo One Sutter at Bonito, Gustavia

- Diner Cabaret with show girls at Ti St Barth  
- Cabaret evening, Paris / St Barth Folies at Nikki Beach, St Jean  
- Soley from 8pm at PaCri Tawana Hotel, Flamands  
- Diner Cabaret with show girls at Ti St Barth

## Night Club

### ► Thursday February 7

«Deep House» with DJ William Raidomi at Yacht Club, Gustavia

### ► Wednesday February 13

«Laisse parler les gens» with DJ Eyedol at Yacht Club, Gustavia

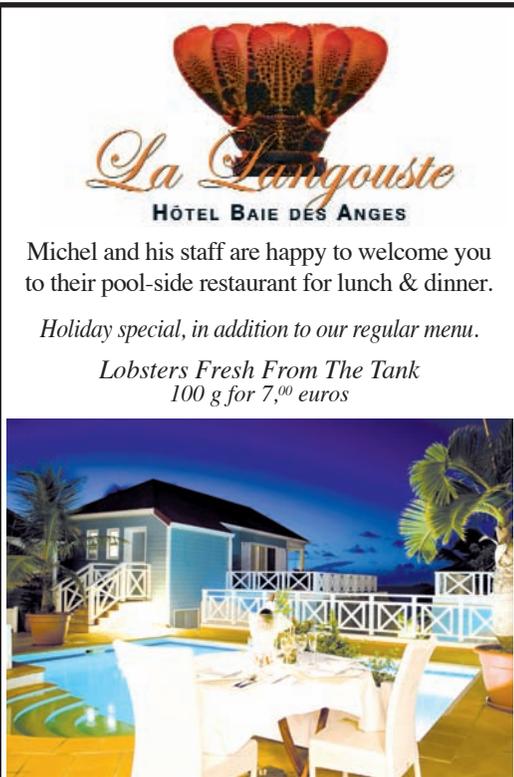
## Exhibitions

- Marco Glaviano : 40 years of Photography at Space SBH, Gustavia

**Alain le Chatelier**  
Les Artisans, Gustavia, opening reception, Friday, February 8 6pm,

### ► Through February 10

Jean Verrechia @ The Brigantin, Gustavia  
► Permanent Exhibitions  
- Modernisme art & Antiques, Camaruche Gallery  
- Photography by Wolfgang Ludes, Jean-Philippe Piter, Antoine Verglas at Clic Bookstore and Gallery, Gustavia  
- Dave Stevenson, Les Artisans, Gustavia  
- Tony Caramanico at Clic Gallery, Gustavia  
- Works by Cyrille Margarit, Nikki Beach



**La Langouste**  
HÔTEL BAIE DES ANGES

Michel and his staff are happy to welcome you to their pool-side restaurant for lunch & dinner.

*Holiday special, in addition to our regular menu.*

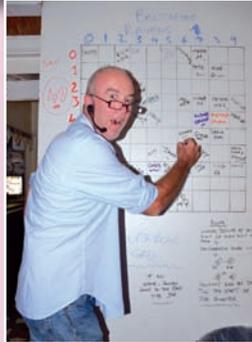
*Lobsters Fresh From The Tank*  
100 g for 7,<sup>00</sup> euros

Hôtel Baie des Anges • Flamands • 0590 27 63 61

# SEEN IN SAINT BARTH



*JoAnne Quetel and Dave Stevenson at Les Artisans*



**Snapshots from the SBH Online Forum party at The Hideaway:**

- Amy and Phil Bettan from Long Island
- Jim and Jim from Philadelphia
- Andy and Phyllis from Philadelphia
- Kona and Kim from Nantucket
- Lesley and Meredith from Montreal
- Dan and Julianne from Connecticut
- Marybeth and Randy from Pittsburgh
- Lloyd and Pat from Ottawa
- Linda and Joe from Philadelphia



**Center photo:** Andy Hall with the Super Bowl grid at The Hideaway

## Classified ads

### Land

Private sale of relatively flat piece of land in Toiny, ocean views. Total surface 3,263 m2. Currently in non-buildable green zone. Possibility to divide into two lots. Excellent investment. For additional information (305) 85 97 600 - No brokers please.

Land for sale by owner : Situated between Petit cul de Sac and Toiny. 1703 m2, peaceful area with a sea view. Includes building permit for 3 bedroom villa with pool. 975.000 euros, qualified buyers only. More information : jen@stbarthsvillarental.com

### Real Estate

This lovely 3 bedroom villa with pool and Jacuzzi is situated in a lush tropical garden setting in Grand Cul de Sac. Attractive price. Contact :

St. Barth Properties  
Sotheby's International Realty: 0590 29 75 05

This charming three bedroom villa with pool is located on the hillside of Corossol. Built in the typical style of St. Barth, the property consists of several

bungalows on different levels and is in perfect condition. Contact : St. Barth Properties Sotheby's International Realty: 0590 29 75 05

This two bedroom villa with pool was recently renovated. Situated on the hillside of Toiny the property offers a beautiful unobstructed view of the ocean. Contact St. Barth Properties Sotheby's International Realty: 0590 29 75 05

269- Urgent : For our clients, looking for all types of lands or villas for sale in St Barths. Please contact St Barth Villa: 05 90 87 30 80.

### Looking for...

268-Looking for Villa Manager; 8 years of experience  
Call Michel 0690 35 47 71

### Experienced personal VIP chauffeur

working in Monaco looking for a private position in Europe or the United States. Available immediately  
Tel: 06 82 24 66 71 or Driver066@live.fr

Published by "Le Journal de Saint-Barth"

ISSN-1766-9278 -Ph. : 05.90.27.65.19

stbarthweekly@wanadoo.fr

Director & layout : Avigaël Haddad 06 90 54 76 24

Chief Editor: Hugo Lattard - English texts : Ellen Lampert Graeux

Photos : Rosemond Gréaux - Advertising : Nabil 0690 770 070

Impression : Prim Services

[www.stbarthweekly.com](http://www.stbarthweekly.com)

Sotheby's
St. Barth Properties
INTERNATIONAL REALTY



Artfully uniting extraordinary properties with extraordinary lives.

Gustavia Harbor, St. Barthélemy - (+590) 590 29 75 05  
[www.sothebysrealty-stbarth.com](http://www.sothebysrealty-stbarth.com) sales.stbarth@sothebysrealty.com

ST BARTH VILLA
LUXURY REAL ESTATE

APARTMENT WAHOO

The apartment is located in the beautiful residence « Beaulieu » in Gustavia. It has two bedrooms, two bathrooms and a spacious terrace with a stunning view over the harbor. This is one of the most spacious and luxurious apartments in Gustavia.

<p><b>Location :</b> Gustavia</p> <p><b>Bedrooms :</b> 2</p> <p><b>Bathrooms :</b> 2</p>	<p><b>Price : 2 650 000€</b></p> <p>Exclusively with St Barth Villa</p>
--	---

Avalon Real Estate Immeuble Lafayette - Gustavia 97133 Saint Barthélemy	Tel. +590 590 873 080 Fax : +590 590 873 089 contact@stbarth-villa.com
---	--

[www.stbarth-villa.com](http://www.stbarth-villa.com)

A FRENCH BISTROT CONCEPT

LA TABLE DE  
*Jules*



**29 € AND 42 € MENUS**

INCLUDING STARTER, MAIN COURSE AND DESSERT

EVERY THURSDAY

Discover a French Region Culinary Delights !

THURSDAY FEBRUARY 7<sup>TH</sup> : **La Normandie**

THURSDAY FEBRUARY 14<sup>TH</sup> : **La Bourgogne**

Reservation recommended : Tel 05 90 29 76 78

LORIENT (EX MASSAI) SERVICE FROM 7 PM

OUR RESTAURANTS ARE **OPEN DAILY** DURING HIGH SEASON !



Restaurant and Take Away

SUSHI  BAR  
Lorient

Tel : 05 90 52 96 17